A Bíróság (ötödik tanács) 2011. március 17-i végzése – Baumann

(C-309/07. INT. sz. ügy)

„Eljárás – Értelmezés iránti kérelem – Elfogadhatatlanság”

Eljárás – Ítélet értelmezése – Előzetes döntéshozatali eljárásban hozott ítélet értelmezése iránti kérelem – Elfogadhatatlanság (A Bíróság alapokmánya, 43. cikk, a Bíróság eljárási szabályzata, 92. cikk, 1. §) (vö. 5. és 8. pont)

Tárgy

A Bíróság C-309/07. sz. Baumann-ügyben 2009. március 19-én hozott ítéletének értelmezése iránti kérelem.

Rendelkező rész

1) A Bíróság az értelmezés iránti kérelmet elutasítja.

2) A Baumann GmbH maga viseli saját költségeit.

A Bíróság (ötödik tanács) 2011. március 17-i ítélete – Bizottság kontra Lengyelország

(C-326/09. sz. ügy)

„Tagállami kötelezettségszegés – 2004/113/EK irányelv – Szociálpolitika – A nők és a férfiak közötti egyenlő bánásmód – Az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása”

1. *Kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset – A kötelezettségszegés bizonyítása – A Bizottságra háruló teher (EUMSZ 258. cikk) (vö. 18. pont)*

2. *Intézmények jogi aktusai – Irányelvek – A tagállamok általi végrehajtás – Irányelv jogalkotás nélküli átültetése (EUMSZ 288. cikk, harmadik bekezdés) (vö. 22. pont)*

3. *Kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset – A megalapozottság Bíróság általi vizsgálata – Figyelembe veendő helyzet – Az indokolással ellátott véleményben meghatározott határidő lejártakor fennálló helyzet (EUMSZ 258. cikk)*

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód elvének az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2004. december 13-i 2004/113/EK tanácsi irányelvnek (HL L 373., 37. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának vagy azok közlésének elmulasztása (vö. 24–25. pont).

Rendelkező rész

1) A Lengyel Köztársaság – mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód elvének az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2004. december 13-i 2004/113/EK tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Lengyel Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.